



GEMEINDE
9305 BERG SG

BERG AKTUELL

NR. 16 | 20.08.2026

Einweihung des Hartplatzes wird verschoben

Die Einweihung des Hartplatzes muss auf nach den Herbstferien verschoben werden.

Sanierung Regenbecken Mattenhof - Helikopter im Einsatz

Heute wird voraussichtlich ein Helikopter für die Sanierung des Regenbeckens Mattenhof am Bollbach im Einsatz sein. Mehr dazu auf Seite 3.



2 | POLITISCHE GEMEINDE

Abstimmung vom 27. September 2026

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative «Wahrung der schweizerischen Neutralität (Neutralitätsinitiative)» (BBl 2026 799).
- Volksinitiative «Für eine sichere Ernährung – durch Stärkung einer nachhaltigen inländischen Produktion, mehr pflanzliche Lebensmittel und sauberes Trinkwasser (Ernährungsinitiative)» (BBl 2026 800).

Weitere Informationen über die Vorlagen erfahren Sie mittels QR-Code.



Kommunale Ersatzwahlen

- ein Mitglied des Gemeinderates
- ein Mitglied der Geschäftsprüfungskommission

Öffnungszeiten Urne

Die Urne ist am Sonntag, 27. September 2026 von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Gemeindehaus geöffnet.

Briefliche Stimmabgabe

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Die briefliche Stimmabgabe kann an jedem Ort der Poststelle übergeben oder am Wohnsitz in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung (Abstimmungssonntag bis 11.00 Uhr) eingeworfen werden. Briefliche Stimmen können auch den Stimmenzählern an der Urne übergeben werden und müssen spä-

testens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne (11.00 Uhr) bei der Gemeinde eintreffen. Die briefliche Stimmabgabe kann ab Erhalt des Abstimmungsmaterials abgegeben werden.

Elektronische Stimmabgabe

Die elektronische Urne öffnet vier Wochen vor dem Urnengang am Montag (31.08.2026) um 12.00 Uhr und schliesst am Samstag (26.09.2026) vor dem Urnengang um 12.00 Uhr.

Fehlende Stimmunterlagen

Diese können bei der Kanzlei bis Donnerstag, 24. September 2026, 16.30 Uhr, bezogen werden.

Sonderabfälle

Medikamente, Chemikalien, Gifte, Styropor, elektronische Geräte usw. werden am **Dienstag, 25. August 2026** von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr beim Feuerwehrdepot Berg gesammelt.

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am **Dienstag, 1. September ab 07.00 Uhr** statt.

Papier- und Kartonsammlung

Die nächste Papier- und Kartonsammlung findet am **Dienstag, 1. September 2026 ab 08.00 Uhr** statt.

Sammlung von Kuh-Bag und PET-Säcken

Kuh-Bag und PET-Säcke werden am **Freitag, 4. September 2026 ab 07.00 Uhr** bei den Halbunterflurbehältern eingesammelt.

Aktuelles aus dem Gemeinderat

Einweihung des Hartplatzes wird verschoben

Die für den **17. September 2026** geplante Einweihung des sanierten Hartplatzes muss leider verschoben werden.

Während der Sommerferien konnten einzelne Handwerker ihre Arbeiten nicht wie im Terminplan vorgesehen ausführen. Dadurch sind Verzögerungen entstanden, weshalb die Arbeiten nicht rechtzeitig abgeschlossen werden können.

Die Einweihung wird deshalb auf die Zeit nach den Herbstferien verschoben. Der neue Termin wird durch die Gemeinde bekannt gegeben, sobald dieser definitiv festgelegt werden kann.

Wir danken für das Verständnis und freuen uns, den sanierten Hartplatz zu einem späteren Zeitpunkt gemeinsam mit der Bevölkerung einweihen zu können.

Sanierung des Entlastungsbauwerks am Bollbach

Am Montag, 10. August 2026, fand eine Begehung des Entlastungsbauwerks beim Regenbecken Mattenhof am Bollbach statt. Gemeinsam mit Marcel Zottele, Fischereiaufseher, Raphael Popp, Baumeister, und Roger Eggenberger, Bauleiter, wurde das weitere Vorgehen besprochen.

Aufgrund des sehr niedrigen Wasserstandes konnte bereits am Mittwoch, 12. August 2026, mit dem Ausfischen des Gewässers begonnen werden.

Anschliessend hat der Baumeister mit der Sanierung des Entlastungsbauwerks begonnen. Die Arbeiten dauern voraussichtlich rund zwei Wochen.

Da das Gelände nur schwer zugänglich ist, muss der benötigte Beton mit einem **Helikopter** angeliefert werden. **Der Helikopterflug ist voraussichtlich für heute Donnerstag, 20. August 2026 vorgesehen.** Die Bevölkerung wird um Verständnis für allfällige Beeinträchtigungen durch den Helikoptereinsatz gebeten.

Sondermüllsammlung

Am **Dienstag, 25. August 2026, von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr** findet die nächste Sondermüllsammlung beim Feuerwehrdepot Berg SG statt.

Was kann abgegeben werden?

Elektro- und Elektronikschrott

Büroelektronik, Unterhaltungselektronik, Haushaltsgeräte

Gifte (kostenlos bis 25kg)

Medikamente, Chemikalien, Farben, Lacke, Kleber, Lösungsmittel, Petrol, Benzin, Spiritus, Fleckenmittel, Abbeizmittel, Altmedikamente, Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Säuren und Laugen, Spraydosen, Quecksilberabfälle, Reinigungsmittel, Emulsionen

Sonstiges

Styropor

4 | POLITISCHE GEMEINDE

Handänderungen Juli 2026

Grundbucheintrag

09.07.2026

Bisheriger Eigentümer

Ivanovic Nenad, Dorfstrasse 42, 9305 Berg

Neuer Eigentümer

Seker Arakel Albert, Haldenstrasse 5, 9327 Tübach

Grundstück und Lage

Nr. 2029 Dorfstrasse 42:

138/1000 ME an Nr. 381 (4 ½-Zimmerwohnung)

Nr. 2109, Dorfstrasse 42:

1/8 ME an Nr. 2037 (Garage)

Zivilstandsnachrichten

Das Einwohneramt Berg SG gratuliert zur folgenden **Trauung**:

Antje und Marcel Portillo, getraut am 3. Juli 2026 in Berg SG, wohnhaft im Mattenhof 5, 9305 Berg SG

Das Einwohneramt Berg SG kondoliert zum folgenden **Todesfall**:

Hermann Herbst, geboren am 29.11.1938, von Nesslau SG, gestorben am 4. August 2026 in Eschenbach SG, wohnhaft gewesen in Eschenbach SG, vormals Berg SG

Bauanzeigen

Aktuelle Bauanzeigen können auf unserer Homepage www.bergsg.ch unter Publikationen oder folgendem QR-Code eingesehen werden.



Notfallbroschüre für den Ereignisfall

Auch wenn wir uns sicher fühlen, können wir Ereignisse, die den geordneten Alltag unserer Gesellschaft auf den Kopf stellen, nicht ausschliessen. Deshalb ist es wichtig, gut vorbereitet zu sein. Die Notfall-Broschüre des Kantons St. Gallen zeigt Ihnen, wo Sie im Ereignisfall Informationen erhalten und Hilfe finden. Zudem erfahren Sie, wie Sie sich auf eine allfällige Evakuierung in der Gemeinde Berg SG und auf einen länger andauernden Stromausfall vorbereiten können. Die aktuelle Broschüre des Kantons St. Gallen für die Region St. Gallen - Bodensee mit allen nötigen Hinweisen, Checklisten, Merkblätter, Telefonnummern und Adressen ist auf unserer Webseite verfügbar.

Weitere Informationen zu Anlaufstellen im Ereignisfall für die einzelnen Kantone finden Sie unter www.notfalltreffpunkte.ch.

Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Region St.Gallen-Bodensee



Katholische Kirchgemeinde Berg - Freidorf

Samstag, 22. August 2026

09.30 Uhr Start ins Leben
Ein Morgen für alle, die
ein Kind ins Leben be-
gleiten

Sonntag, 23. August 2026

10.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 30. August 2026

10.00 Uhr Kommunionfeier

Samstag, 29. August 2026

09.30 Uhr Kolibri-Morgen
«Zuhause ist mehr als ein
Ort»

Anmeldungen bitte bis Donnerstag,
27. August bei J. Garnitschnig,
Tel.: 079 310 00 99 oder jacqueline.garnitschnig@evang-roggwil.ch

Sonntag, 30. August 2026

09.30 Uhr Gottesdienst der Evang.
Kirchgemeinden Roggwil
und Arbon an der Fahr-
strecke des SlowUp bei der
Firma Möhl in Stachen
Pfr. M. Maywald und Pfr. M.
Roell
«Bileam – oder wenn der
Gescheitere stehen bleibt»
Kollekte: kovive
Festwirtschaft durch den
STV Roggwil

Der Gottesdienst findet bei jedem
Wetter statt. Er eignet sich gut als Auf-
takt zur Mitfahrt am SlowUp. Für klei-
nere Kinder stehen Spiel- und Malsa-
chen zur Verfügung.

Mittwoch, 2. September 2026

12.00 Uhr Mittagstisch im Kirchge-
meindehaus

Anmeldungen bitte bis Fr., 28. August
bei H. Heeb, Tel.: 071 455 13 56

Alle Angaben und weitere Informatio-
nen finden Sie unter:
www.evangelisch-roggwil.ch

Evangelische Kirchgemeinde Roggwil

Samstag, 22. August 2026

17.00 Uhr Jugendgottesdienst JOY
«Gibt es Gott?»
anschliessend Imbiss und
Vertiefungs-Abend

Sonntag, 23. August 2026

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfr. M. Maywald
Predigt: „Abraham, der Va-
ter des Glaubens“ (Teil 2)
Kollekte: Stipendienstif-
tung Theologiestudierende

Montag, 24. August 2026

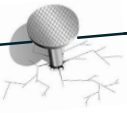
19.30 Uhr Singgruppe Joyful Singers
in der Kirche

Donnerstag, 27. August 2026

14.00 Uhr Donnerstagstreff im Kirch-
gemeindehaus



**Zuhause ist mehr als ein Ort.
Entdecke mit uns, warum!**



Komm doch auch zum Kolibri Morgen!

Samstag, 29. August 2026

09:30 Uhr – 11:00 Uhr

In der evangelischen Kirche in Roggwil

Ein erlebnisreicher Vormittag für **Kinder bis und mit 4. Klasse**
(kleine Kinder gerne in Begleitung einer erwachsenen Bezugsperson)

Wir freuen uns auf Eure **Anmeldung** bis 27. August 2026 auf
jacqueline.garnitschnig@evang-roggwil.ch oder **079 310 00 99**
(Kurzentschlossene dürfen auch ohne Anmeldung teilnehmen 😊)



Mittagstisch am Mittwoch, 2. September 2026, 12 Uhr

Unsere Köchinnen verwöhnen Sie wieder mit feinen Kreationen. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren, aber auch alle anderen Interessierten zum Mittagstisch ins Kirchgemeindehaus ein, unabhängig von Konfession und Wohnort.

Ort: Kirchgemeindehaus, St. Gallerstrasse 55, 9325 Roggwil
Kosten: Fr. 14.00 pro Person (Salat, Hauptgang, Dessert, Getränk und Kaffee)
Anmeldung: aus organisatorischen Gründen erforderlich **bis Freitag, 28. August**
an Heidi Heeb: 071 455 13 56 / h.heeb@bluewin.ch

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen!

Es freuen sich auf Sie
*die Evangelische Kirchgemeinde Roggwil, die Kommission für das Alter der Gemeinde Roggwil
und das Mittagstisch-Team*

Die nächsten Daten: 7. Oktober, 4. November, 9. Dezember

Neugestaltung der JOY-Jugendgottesdienste

NEU findet der Joy Godi einmal im Monat an einem Samstagabend statt. Er startet mit dem Gottesdienst um 17 Uhr in der Kirche. Ein anschliessendes – i.d.R. gemeinsam vorbereitetes – Abendessen stillt den Hunger und gibt Gelegenheit zum Kennenlernen über die Dörfer hinweg. Danach wird das Thema des Abends mit Spielen, kreativen Aufgaben oder einem Film vertieft.

Weil Eui-Jeong Kim Maywald ihr Pensum als theologische Mitarbeiterin reduziert hat, werden die Joy Godi's künftig von Pfr. Matthias Maywald gestaltet, zusammen mit den jungen Erwachsenen Emma Sakkal und Sean Hug.

Eine Anmeldung ist jeweils bis Mittwoch der Vorwoche erbeten. Thema und genaue Dauer des nächsten Joy Godi's ist jeweils eine Woche vorher auf der Website ersichtlich.

MG Berg "News"



Grümpeli Frühschoppen...

Am **Sonntag, 9. August** spielten wir zum **Frühschoppenkonzert** auf und am Nachmittag war unser Team "**Pumpä Musig**" sehr erfolgreich am "tschuttä" und erreichte den **2. Rang**.



Einmal mehr, ein rundum gelungenes Dorffest, welches es sogar ins **Sportpanorama** vom 9. August geschafft hat. Einfach den **QR Code** scannen und nachschauen...



Aktualitäten und Impressionen findet ihr laufend unter www.mgbergsg.ch

Rückblick Jugendopenair 2026

Bereits ist das Wittenbacher Jugendopenair 2026 vorbei. Viele Erinnerungen bleiben lebendig und hallen auch in der ersten Schulwoche noch nach. Rund 400 Besucher-innen erfreuten sich am letzten Freitag, 7. August auf dem Zentrumsplatz über ein kunterbuntes Programm mit jungen Künstler-innen.

Das musikalische Programm wurde von der Schule für Musik geleitet und grösstenteils durch den Abend geführt. Von Gesang und Bandzusammenspiel bis hin zu Tanz und groovigen DJ-Künsten war das Programm abwechslungsreich und sehr unterhaltsam.

Auch für das leibliche Wohl war an diesem Jugendopenair wieder bestens gesorgt: Die Restaurants Arrabbiata, das BadiKafi der Obvita und das Bits verwöhnten die Besucher-innen nebst

Getränken mit Pizza, süssen Crêpes, feinsten Mocktails und Würsten wie auch beliebten Pommes Frites. Am Stand der Offenen Arbeit mit Kindern und Jugendlichen wurde geschminkt, mit Glitzertattoos experimentiert und mit Papierfliegern bei Challenges viel ausprobiert. In diesem Jahr wurde das Jugendopenair im Hintergrund vom Sicherheitsdienstleister FS Security GmbH begleitet, während Stagelight für die gesamte Technik und Licht zuständig war.

Das Jugendopenair brachte auch in diesem Jahr Menschen unterschiedlichen Alters zusammen. Es war ein Abend voller Energie, Freude und Gemeinschaft. Ein grosses Dankeschön gilt allen Helfer-innen der Gemeinde und der SfM, dem OAKJ und dem FerienSpass, allen Teilnehmenden, Sponsoren und dem zahlreichen Publikum.

Nicole Durrer für die Schule für Musik



F A M I Berg/Freidorf

BAUERN OLYMPIADE für Kinder

**Spiel, Spass und
Bauernhof-Abenteuer!**

Kommt vorbei und erlebt einen lustigen
Nachmittag voller Spiel, Bewegung und
Bauernhof-Abenteuer! 

DAS ERWARTET EUCH:



MELKEN



STIEFELSCHIESSEN



RÄTSELN



**SPANNENDE
WETTKÄMPFE**



DATUM:

Freitag,
04.09.2026



ZEIT:

14.00 – 16.00 Uhr



ORT:

Bahnhofstrasse 14, Berg
im Garten der Familie Eigenmann

KOSTEN:

- FAMI Mitglieder: CHF 5.00
- Nichtmitglieder: CHF 8.00



Ein Znüni ist
im Preis inbegriffen.

BITTE MITBRINGEN:



WASSERFLASCHE



GUTE LAUNE

ANMELDUNG AN:

info@eigenmann-giger.ch
oder 078 694 04 29



VELOTOUR & SALATBUFFET IM RESTAURANT SEELUST

Dieses Jahr fahren wir mit dem Velo nach Egnach in die Seelust und geniessen dort das Salat Buffet!

Treffpunkt: **Mittwoch, 26. August 2026, um 19.00 Uhr** bei der Kirche in Berg.

Bei schlechtem Wetter oder ohne Velo treffen wir uns um 19.30 Uhr im Restaurant Seelust. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Anmeldung bis am 20.08.2026 bei Andrea Würth, 071 455 20 59 andrea.wuerth@bluewin.ch

Wir freuen uns auf einen schönen Abend.

Der Vorstand FMG Berg/Freidorf



WALDHOF
beeren-früchte-gemüse

**regional
saisonal
nachhaltig**

NEU mit Online-Hofladen
frisches Gemüse,
süße Beeren und
knackiges Obst
bequem online bestellen
+ liefern lassen

 Jetzt online bestellen!
Abo oder Warenkorb
www.vomwaldhof.ch

 vom_waldhof
 Familie Brandes
Waldhof, 9305 Berg

Einladung zum Pouletschiessen im Schiessstand Oberhahnberg 9305 Berg SG

Sonntag, 6. September 2026

von 10.00 – 16.00 Uhr (Mittagspause von 12.00 – 13.00 Uhr)

**Wir laden alle Schiesssportfreunde zu diesem
Plauschschieszen und gemütlichen
Beisammensein ein.**

Auch Nichtschützen sind Willkommen

Einsatz : Fr. 15.-- pro Person inkl. Munition
Fr. 18.- inkl. für 9mm Munition

Auszeichnung : Jeder Teilnehmer erhält ein halbes,
knusprig gegrilltes Poulet.

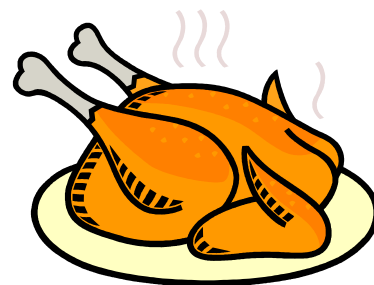
Mindestalter : 10 Jahre
Betreuungspersonen und Pistolen stehen zur Verfügung.

Auf Ihren Besuch freut sich die Pistolensektion Berg

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei:

Godi Hilpertshauser, Wiedenhub 107, 9305 Berg SG Tel. 071 455 17 57

Daniel Brandes Dorfstrasse 31, 9305 Berg SG Mobile: 079 883 68 01



REPAIR CAFÉ

ROGGWIL/BERG

„Gemeinsam schrauben, statt einsam entsorgen.“
Samstag, 12. September 2026, 09:00 - 12:00 Uhr
Primarschule Berg SG

„Heile Welt fängt beim defekten Toaster an.“
Nicht wegwerfen - reparieren!

■ Gemeinsam reparieren statt entsorgen

Bring deine defekten Gegenstände und repariere sie zusammen mit erfahrenen Helfer und Helferinnen

Elektrische Artikel: Kaffeemaschine, Staubsauger, Musikanlage, Mixer ...

Elektronik: Smartphones (Beratung), Laptop, Software ...

Spielzeug: Puppen, Teddybären, Gameboys ...

Kleidung & Textilien: erfahrene Näherinnen vor Ort ...

Holz-, Mechanik & Metallarbeiten: grössere Reparaturen auf

Voranmeldung → 077 408 50 26...

und weitere Dinge ...

■ Das erwartet dich

Kostenlose Hilfe bei Reparaturen

(allfällige Spenden werden für Neuanschaffungen von Spezialwerkzeug verwendet ...)

Kaffee + Kuchen

Interessante Gespräche

Neue Fähigkeiten lernen

Nachhaltiges handeln

■ Wann, wie + wo

Samstag, 12. September 2026

09:00 bis 12:00 Uhr

Primarschule Berg SG

■ Mach mit

Gib deinen Dingen ein zweites Leben - wir freuen uns auf Dich



■ Mehr Infos

<https://www.repair-cafe.ch/repaircafe/repair-cafe-roggwil-berg/>

■ Kontakt

Bernhard Wälti
b.waelti@bluewin.ch
077 408 50 26



Glasfusing Kurs

Einladung zu unserem kreativen Abend mit Glas am **Dienstag, 15. September 2026 von 19-21 Uhr** bei Claudia Anliker in Arbon.

Entdecke die faszinierende Welt des Glasfusing!
In diesem Kurs lernst du die Grundlagen der Glasverschmelzung und gestaltest eigene Kunstwerke – von dekorativen Schalen, Tellern bis hin zu farbenfrohen Glasbildern.

Du entscheidest was du gestaltest und deiner Kreativität sind keine Grenzen gesetzt!

Treffpunkt: Kath. Kirche Berg, 18.50 Uhr

Kosten: Fr. 35.- plus Material ca. Fr. 40.- bis Fr. 60.-

Hast du Lust dabei zu sein?

Dann melde dich bis **Donnerstag 3.9.2026** bei Corinne Käser an! 078 801 04 06 / cm.kaeser@bluewin.ch

Herzliche Grüsse

Der Vorstand



BERGLAUF

Verein für
Altes und Neues in Berg

PR: Walter Bucher und Martin Meier

Hinter Gittern

... doch was geschieht danach?

Im Gefängnis – und dann?

Niemand wünscht sich einen «Aufenthalt» in einer Strafanstalt, aber nach einem massiven Vergehen bleibt Betroffenen in den meisten Fällen nichts anderes übrig. Wie muss man sich einen Alltag in einer Strafanstalt vorstellen? Und wie geht das Leben nach Ablauf der Haftstrafe weiter – vor allem für ältere Menschen?



Einmalige Gelegenheit

Am Freitag, 18. September 2026 ab 15 Uhr, bietet **BERGLAUF** eine Führung durch die Strafanstalt Saxerriet an. Der stellvertretende Direktor, Fritz Zwahlen, wird mit einem Referat zum Thema «Alter im Strafvollzug» beginnen – eine grosse und von der Öffentlichkeit kaum wahrgenommene Herausforderung – und anschliessend einen Einblick in die Strafanstalt ermöglichen.

Strenge Richtlinien bei der Anmeldung

Aus Sicherheits- und Persönlichkeitsgründen sind Interessierte gebeten, sich mit Nachname, Vorname, Strasse, PLZ und Ort bis am Montag, 31. August 2026, per Mail anzumelden bei Walter Bucher bupro@bluewin.ch

Information für Angemeldete

Wer sich bis 1. September angemeldet hat, wird rechtzeitig und detailliert über die vorgeschriebenen Verhaltensregeln, das ÖV-Reise-Angebot, den zeitlichen Ablauf sowie über ein «Zvieri-Angebot» informiert.

Die Teilnahme ist auch für Nichtmitglieder unseres Vereins möglich!



EINLADUNG ZUR HAUPTVERSAMMLUNG

Hallo liebe Jugend von Berg

Am **18.09.2026 um 19:00 Uhr** findet unsere Hauptversammlung im Jugendraum Berg statt. Eingeladen sind alle Jugendlichen **ab der 6. Klasse**.

Wir werden folgende Punkte besprechen:

1. Jahresrechnung
2. Wahlen (Ein- und Austritte Vorstand und Präsidium AYB)
3. Anmeldeformular
4. Jahresprogramm/Veranstaltungen (z.B. Mario Kart Turnier am 30.10)
5. Vorstellen neuer Ideen und Änderungen für den Jugendraum

Nach der Hauptversammlung gibt es **Abendessen** für alle. Auch Jugendliche der 6. Klasse dürfen an diesem Abend bis 22:00 Uhr bleiben.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und auf viele neue Besucher.

Euer AYB-Vorstand



Sozialzeit-Engagement bei Pro Senectute

gemeinsam
sinnstiftend
unterwegs

Wir suchen

Haushelferinnen und Haushelfer, sowie
Pflegehelferinnen und Pflegehelfer SRK

Das Sozialzeit-Engagement ist eine Form von
Freiwilligenarbeit und wird mit einem Entgelt entschädigt.
Dauer und Umfang der Tätigkeiten im hauswirtschaftlichen
Bereich, bei Pflegehelfenden auch in der Betreuung, sind
flexibel gestaltbar.

Informationsanlässe

Donnerstag, 27.08.2026

Alters- und Pflegeheim Fahr, Fahrstrasse 11, 9430 St. Margrethen

Montag, 31.08.2026

Pro Senectute, Reitbahnstrasse 2, 9400 Rorschach

Jeweils 16:00 Uhr bis ca. 17:30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und Ihre Anmeldung.

Anlaufstelle für Altersfragen

Pro Senectute Regionalstelle Rorschach & Unterrheintal
Reitbahnstrasse 2, 9401 Rorschach, 071 844 05 16
rorschach@sg.prosenectute.ch, www.sg.prosenectute.ch



DR. WYTEK & PARTNER

ZAHNÄSTHETIK · ZAHNWELLNESS · IMPLANTOLOGIE



20 Jahre Jubiläum der
Praxis Dr. Wytek & Partner.

Save the date:
14. November 2026.



Wellness für gesunde Zähne ist unser
Versprechen an Sie für...

- ✓ sanfte Zahnreinigung
- ✓ professionelle Zahnprophylaxe
- ✓ Entspannen & Wohlfühlen

Ihr Prophylaxeteam
Praxis Dr. Wytek & Partner
Im Zentrum 1 – 9300 Wittenbach
T 071 290 22 22 oder einfach online buchen





Fahrerassistenzsysteme richtig nutzen

Aktive Sicherheit im Verkehr

Notbremsassistent, Kurven-ABS oder Müdigkeitswarner: Fahrerassistenzsysteme (FAS) können Unfälle verhindern. Wichtig ist zu wissen, wie sie funktionieren und wo ihre Grenzen liegen – im Auto, auf dem Motorrad und dem E-Bike.

Fahrerassistenzsysteme (FAS) unterstützen die Fahrerinnen und Fahrer beim Lenken, Bremsen und/oder Beschleunigen. FAS gibt es für Autos (z. B. Notbremsassistent), Motorräder (z. B. Kurven-ABS) und mittlerweile auch für E-Bikes (z. B. ABS).

Diese Systeme erhöhen bei korrekter Anwendung die Sicherheit oder den Komfort während der Fahrt und können Unfälle verhindern. Es lohnt sich deshalb, beim Kauf eines neuen Fahrzeugs in FAS zu investieren.

Bei neuen Autos und Motorrädern sind viele der Systeme mittlerweile standardmässig verbaut. Bei Occasion-Modellen lohnt es sich aber, speziell darauf zu achten. Bei E-Bikes ist v. a. das ABS verbreitet.

Trotz FAS müssen Fahrerinnen und Fahrer immer konzentriert bleiben. Sie bleiben verantwortlich und müssen immer eingreifen können. Und: Alle FAS haben ihre Grenzen – die Grenzen der Physik können sie nicht aushebeln; schlechtes Wetter kann die Sensoren einschränken. Auch mit FAS ist defensives und vorausschauendes Fahren Pflicht.

Die wichtigsten Tipps

- Beim Kauf von Auto, Motorrad und E-Bike in **FAS investieren**
- Sich über die **Wirkung** der Systeme informieren
- Fahren mit den **FAS üben**
- **Aufmerksam bleiben: Auch FAS haben ihre Grenzen**
- Sich bei Unsicherheiten von einer Fachperson **beraten lassen**

Es ist deshalb wichtig, sich über die Wirkung und Grenzen der im Fahrzeug verbauten FAS zu informieren und das Fahren mit den Systemen zu üben. Wer unsicher ist, lässt sich am besten von einer Fachperson beraten, z. B. einer Garagistin oder einem Garagisten.

Alles zum Thema «Automatisiertes Fahren» und welche FAS für Auto, Motorrad und E-Bike am relevantesten sind, lesen Sie auf bfu.ch/automatisiertes-fahren.





Achtung, grosse Trockenheitsgefahr!

Sie können die Natur und unser Trinkwasser schützen:

- Bewässern Sie Grünflächen oder Rasenflächen möglichst nicht.
- Giessen Sie Gärten und Grünflächen nur gezielt und sparsam, idealerweise frühmorgens oder am Abend.
- Reinigen Sie Fahrzeuge und Plätze nicht mit Trinkwasser.
- Verzichten Sie auf das Befüllen und Nachfüllen von Swimmingpools.

Viele Bäche und Flüsse führen aktuell sehr wenig Wasser und sind sehr warm. Auch die Grundwasserstände sind sehr tief. Es ist aktuell grundsätzlich verboten, aus Bächen und kleineren Flüssen Wasser zu entnehmen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe.



Übriges Gebiet



Wald



			Raucherwaren nie wegwerfen
			Befestigte Feuerstelle
			Unbefestigte Feuerstelle
			Gasgrill und Elektrogrill
			Kohlegrill
			Kleinf Feuerwerk
			Raketen / -batterien
			Himmelslaternen
			Waldhütte mit Unterstand
			Waldhütte mit Feuerstelle
			Kerzen jeglicher Art

TOBLER HEIZUNGEN

- Wärmepumpen
- Öl-Gasheizungen
- Holzfeuerungen
- Solaranlagen
- Fernwärme
- Service

Tobler Heizungen GmbH • Käsereistrasse 4 • 9306 Freidorf
T 071 455 11 08 • info@tobler-heizungen.ch • www.tobler-heizungen.ch

Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 3. September 2026, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten an der Davidstrasse 27, 9001 St. Gallen statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten.



- BAUSPENGLEREI
- KRANARBEITEN
- ABDICHTUNGEN
- DACHWARTUNGEN
- REPARATUREN +
UNTERHALT

NEUKIRCH • EGNACH • ARBON • TEL. 071 477 10 91 • WWW.HUBMANN-DACH.CH



gartengestaltung.
gartenbau.
gartenpflege.

straubgartenbau

9306 freidorf | t 071 455 24 44
info@straubgartenbau.ch | www.straubgartenbau.ch



**GartenFischer
GmbH**

Ihr Garten, eine wachsende Freude

9305 Berg SG
076 221 07 33, info@gartenfischer.ch

Restaurant DÄ SEEBLICK

Znüni & Zmittag | Salatbuffet
Fondue Chinoise
Firmen- und Vereinsanlässe

Bahnhofstrasse 19
9305 Berg SG

071 450 07 08
077 439 58 54

info@restaurant-däseeblick.ch
restaurant-däseeblick.ch

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag
08.30 – 13.00 | 16.30 – 24.00 Uhr

@daeseeblick
@Dä Seeblick

Garage Seeblick Brandes GmbH

Reparatur | Service | Verkauf | alle Marken

Bahnhofstrasse 19
9305 Berg SG

071 455 21 20
info@garageseeblick.ch
garageseeblick.ch



DUSCH WC
MEHR KOMFORT
MEHR HYGIENE



WASSER.
BAD.
ENERGIE.



www.haustechnik-eugster.ch
Arbon | Romanshorn | St. Gallen



Clever beraten.

Wir behalten für Sie den Überblick.

- Photovoltaikanlagen
- Batteriespeichersysteme
- E-Ladestationen
- Elektroservice

CE Concept Energy AG | Poststrasse 1 | 9325 Roggwil
Telefon +41 71 278 60 00 | www.conceptenergy.ch

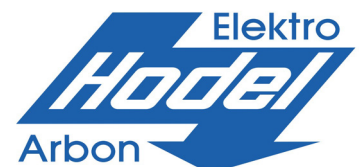


Elektro- und Telefoninstallationen
Sicherheitsanlagen / EDV Netzwerke
Beleuchtungskörper / Haushaltgeräte
Photovoltaik-Anlagen / Elektro-Kontrollen

seit über 55 Jahren
Ihr kompetenter Partner

St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48

info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch



St.Gallerstr. 43 071 447 11 55
Berg SG 079 407 22 20
Roggwil TG 071 455 16 48

info@elektro-hodel.ch www.elektro-hodel.ch

August 2026

Sa	22.	09.30h	Kath. Kirche Berg-Freidorf, Start ins Leben - Ein Morgen für alle, die ein Kind ins Leben begleiten
Di	25.	13.30h	Sonder- und Giftsammlung beim Feuerwehrdepot Berg SG von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr
So	30.	09.30h	Militärschützenverein Berg SG - Bundesübung von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr

September 2026

Di	1.	07.00h	Grünabfuhr
Di	1.	08.00h	Papier- und Kartonsammlung
Fr	4.	07.00h	Sammlung von KUH-Bag und PET-Säcke
Sa	5.		Kreativfiir family Berg-Freidorf
So	6.	10.00h	Pistolensektion Berg SG - Vereinsanlass Pouletschiessen von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Sa	12.	09.30h	Militärschützenverein Berg SG - Vereinsübung von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr
Di	15.	07.00h	Grünabfuhr
Di	15.	19.00h	Bäuerinnen-Verein Berg-Freidorf - Glasfusing Kurs in Arbon von 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Fr	18.	15.00h	Verein BergLauf - Führung Strafanstalt Saxerriet
Sa	19.	09.00h	Braunviehzuchtverein Häggenschwil - 3-Rassen-Vieh-schau Häggenschwil
So	20.	10.30h	Kath. Kirche Berg-Freidorf - Steinerburgtag mit Eucharistiefeier im Pfarrgarten in Berg mit Grillieren, musikalisch umrahmt von der Handharmonika Plauschgruppe, Roggwil, bei schlechtem Wetter Gottesdienst in der Kirche Berg

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Website www.bergsg.ch.

Impressum

Newsletter der Gemeinde Berg SG
13. Jahrgang, Nr. 16

Erscheint alle zwei Wochen,
jeweils donnerstags

Auflage:
460 Exemplare;
wird an alle Haushalte der
politischen Gemeinde Berg SG
verteilt

Redaktion:
Gemeinde Berg SG
Dorfstr. 17, 9305 Berg SG
Telefon 071 455 11 92
info@bergsg.ch
www.bergsg.ch

Nächste Ausgabe:
Donnerstag, 03.09.2026

Redaktionsschluss:
Freitag, 28.08.2026, 08.00 Uhr

Titelbild
Sonnenblumen, pixabay.com

Schalteröffnungszeiten
Montag
Dienstag bis Donnerstag
Freitag

07.30 Uhr - 11.30 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
07.30 Uhr - 11.30 Uhr und 13.30 Uhr - 16.30 Uhr
Schalter geschlossen

Notfallnummer

071 524 11 00